

F. 2001 — 1128 (2001 — 663) [C — 2001/12326]

**14 FEVRIER 2001. — Arrêté royal  
modifiant l'arrêté royal du 17 juin 1994  
relatif à la tenue d'un registre de présence. — Errata**

*Moniteur belge* nr. 66 du 7 mars 2001, page 7125 :

article 1<sup>er</sup>, texte français : lire, à la sixième ligne, "visés à l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>" au lieu de "visés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>";

article 1<sup>er</sup>, texte néerlandais : lire, à la sixième ligne, "bedoeld in artikel 12, eerste lid, 2<sup>o</sup>" au lieu de "bedoeld in artikel 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>".

N. 2001 — 1128 (2001 — 663) [C — 2001/12326]

**14 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het  
koninklijk besluit van 17 juni 1994 betreffende het bijhouden van  
een aanwezigheidsregister. — Errata**

*Belgisch Staatsblad* nr. 66 van 7 maart 2001, bladzijde 7125 :

artikel 1, Franse tekst : op de zesde regel lezen "visés à l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>" in plaats van "visés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>";

artikel 1, Nederlandse tekst : op de zesde regel lezen "bedoeld in artikel 12, eerste lid, 2<sup>o</sup>" in plaats van "bedoeld in artikel 2, eerste lid, 2<sup>o</sup>".

**MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

F. 2001 — 1129 [C — 2001/12203]

**2 AVRIL 2001. — Arrêté royal adaptant la liste des mesures  
en faveur de l'emploi reprise dans le bilan social (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, notamment l'article 46bis, inséré par la loi du 26 mars 1999;

Vu l'annexe de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises, notamment les chapitres premier, section 4, et II, section 4, insérés par l'arrêté royal du 4 août 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 septembre 2000;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 10 novembre 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.047/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 janvier 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre Ier, section 4, III, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le I est remplacé par la disposition suivante :

« I<sup>er</sup>. Mesures comportant un avantage financier :

1. Plan avantage à l'embauche (pour la promotion du recrutement de demandeurs d'emploi appartenant à des groupes à risque)
2. Prépension conventionnelle à mi-temps
3. Interruption complète de la carrière professionnelle
4. Réduction des prestations de travail (interruption de carrière à temps partiel)
5. Maribel social
6. Réduction structurelle des cotisations de sécurité sociale
7. Programmes de transition professionnelle
8. Emplois services.
9. Convention emploi-formation
10. Contrat d'apprentissage
11. Convention de premier emploi (\*)

(\*) le cas échéant ».

2<sup>o</sup> le II est remplacé par la disposition suivante :

**MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 2001 — 1129 [C — 2001/12203]

**2 APRIL 2001. — Koninklijk besluit tot aanpassing van de lijst van de  
maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid opgenomen in de  
sociale balans (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, inzonderheid op artikel 46bis, ingevoegd bij de wet van 26 maart 1999;

Gelet op de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op de hoofdstukken I, afdeling 4, en II, afdeling 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 september 2000;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 10 november 2000 over het verzoek om advies door de Raad van State binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.047/1 van de Raad van State, gegeven op 11 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en van Onze Minister van Werkgelegenheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk I, afdeling 4, III, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de I wordt vervangen door de volgende bepaling :

« I. Maatregelen met financieel voordeel :

1. Voordeelbanenplan (ter aanmoediging van de indienstneming van werkzoekenden die tot risicogroepen behoren)
2. Conventioneel halftijds brugpensioen
3. Volledige loopbaanonderbreking
4. Vermindering van de arbeidsprestaties (deeltijdse loopbaanonderbreking)
5. Sociale Maribel
6. Structurele vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen
7. Doorstromingsprogramma's
8. Dienstenbanen.
9. Overeenkomst werk-opleiding
10. Leerovereenkomst
11. Startbaanovereenkomst (\*)

(\*) in voorkomend geval ».

2<sup>o</sup> de II wordt vervangen door de volgende bepaling :

« II. Autres mesures :

1. Stage des jeunes
2. Contrats de travail successifs conclus pour une durée déterminée
3. Prépension conventionnelle
4. Réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale des travailleurs à bas salaires. ».

**Art. 2.** Au chapitre II, section 4, III, b), de l'annexe à l'arrêté royal du 8 octobre 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1° le I est remplacé par la disposition suivante :

« I. Mesures comportant un avantage financier :

1. Plan avantage à l'embauche (pour la promotion du recrutement de demandeurs d'emploi appartenant à des groupes à risque)
2. Maribel social
3. Réduction structurelle des cotisations de sécurité sociale
4. Programmes de transition professionnelle
5. Emplois services
6. Convention emploi-formation
7. Contrat d'apprentissage
8. Prépension conventionnelle à mi-temps
9. Interruption complète de la carrière professionnelle
10. Réduction des prestations de travail (interruption de carrière à temps partiel)
11. Convention de premier emploi (\*)

(\*) le cas échéant ».

2° le II est remplacé par la disposition suivante :

« II. Autres mesures :

1. Stage des jeunes
2. Contrats de travail successifs conclus pour une durée déterminée
3. Prépension conventionnelle
4. Réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale des travailleurs à bas salaires. ».

**Art. 3.** Les dispositions du présent arrêté s'appliquent pour la première fois au début de l'exercice prenant cours après le 31 décembre 2001.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 22 décembre 1995, *Moniteur belge* du 30 décembre 1995.

Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 1999.

Arrêté royal du 8 octobre 1976, *Moniteur belge* du 19 octobre 1976, Err., *Moniteur belge* du 20 novembre 1976.

Arrêté royal du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 30 août 1996.

« II. Andere maatregelen :

1. Stage der jongeren
2. Opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd
3. Conventioneel brugpensioen
4. Vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen. ».

**Art. 2.** In hoofdstuk II, afdeling 4, III, b), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de I wordt vervangen door de volgende bepaling :

« I. Maatregelen met financieel voordeel :

1. Voordeelbanenplan (ter aanmoediging van de indienstneming van werkzoekenden die tot risicogroepen behoren)
2. Sociale Maribel
3. Structurele vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen
4. Doorstromingsprogramma's
5. Dienstenbanen
6. Overeenkomst werk-opleiding
7. Leerovereenkomst
8. Conventioneel halftijds brugpensioen
9. Volledige loopbaanonderbreking
10. Vermindering van de arbeidsprestaties (deeltijdse loopbaanonderbreking)
11. Startbaanovereenkomst (\*)

(\*) in voorkomend geval ».

2° de II wordt vervangen door de volgende bepaling :

« II. Andere maatregelen :

1. Stage der jongeren
2. Opeenvolgende arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd
3. Conventioneel brugpensioen
4. Vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen. ».

**Art. 3.** De bepalingen van dit besluit zijn voor het eerst van toepassing bij het begin van het boekjaar dat ingaat na 31 december 2001.

**Art. 4.** Onze Minister van Economie en Onze Minister van Werkgelegenheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 22 december 1995, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1995.

Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999.

Koninklijk besluit van 8 oktober 1976, *Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 1976, Err., *Belgisch Staatsblad* van 20 november 1976.

Koninklijk besluit van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1996.